



Magnelis®  
An ArcelorMittal product  
ArcelorMittal

## CADTM CADTM 3V



Magnelis®  
An ArcelorMittal product  
ArcelorMittal

## CADTM/INT



Magnelis®  
An ArcelorMittal product  
ArcelorMittal

## CADTM/C



Magnelis®  
An ArcelorMittal product  
ArcelorMittal

## CADTM/F

### ES

**CADTM: Unidades de ventilación en chapa de acero Magnelis de máxima resistencia a la corrosión según la norma ISO 12944**

**CADTM 3V: Unidades de ventilación con tres velocidades y chapa de acero Magnelis de máxima resistencia a la corrosión según la norma ISO 12944**

**CADTM/INT: Unidades de ventilación con interruptor incorporado y chapa de acero Magnelis de máxima resistencia a la corrosión según la norma ISO 12944**

**CADTM/C: Unidades de ventilación con entrada y salida circular y chapa de acero Magnelis de máxima resistencia a la corrosión según la norma ISO 12944**

**CADTM/F: Unidades de ventilación con filtro incorporado y chapa de acero Magnelis de máxima resistencia a la corrosión según la norma ISO 12944**

#### Ventilador:

- Ventiladores de doble aspiración de la serie DTM.
- Estructura en chapa de acero Magnelis anticorrosivo de categoría C5, con aislamiento térmico y acústico.
- Turbina a acción en chapa de acero galvanizado.
- Prensaestopas para entrada de cable.

#### Motor:

- Motores cerrados con protector térmico incorporado, clase F, con rodamientos a bolas, protección IP54.
- Monofásico 220-240 V 50 Hz y trifásico 220-240/380-415 V 50 Hz.
- Temperatura de trabajo: -25 °C +60 °C.

#### Acabado:

- Chapa de acero Magnelis.

#### Bajo demanda:

- Con impulsión circular.

### EN

**CADTM: Magnelis sheet steel ventilation units with maximum corrosion resistance according to ISO 12944**

**CADTM 3V: Ventilation units with three speeds and Magnelis sheet steel with maximum corrosion resistance according to ISO 12944**

**CADTM/INT: Ventilation units with built-in switch and Magnelis sheet steel with maximum corrosion resistance according to ISO 12944**

**CADTM/C: Ventilation units with circular inlet and outlet and Magnelis sheet steel with maximum corrosion resistance according to ISO 12944**

**CADTM/F: Ventilation units with built-in filter and Magnelis sheet steel with maximum corrosion resistance according to ISO 12944**

#### Fan:

- DTM series double inlet fans.
- Category C5 anti-corrosive Magnelis sheet steel structure with thermal and acoustic insulation.
- Forward curved impeller in galvanised sheet steel.
- Glands for cable entry.

#### Motor:

- Enclosed motors with built-in thermal protector, class F, with ball bearings, IP54 protection.
- Single-phase 220-240 V 50 Hz and three-phase 220-240/380-415 V 50 Hz.
- Working temperature: -25 °C +60 °C.

#### Finish:

- Magnelis steel sheet.

#### On request:

- With circular outlet.

**DE**

**CADTM: Lüftungsgeräte aus Magnelis-Stahlblech mit höchster Korrosionsbeständigkeit nach ISO 12944**

**CADTM 3V: Lüftungsgeräte mit drei Geschwindigkeiten aus Magnelis-Stahlblech mit maximaler Korrosionsbeständigkeit nach ISO 12944**

**CADTM/INT: Lüftungsgeräte mit eingebautem Schalter aus Magnelis-Stahlblech für maximale Korrosionsbeständigkeit nach ISO 12944**

**CADTM/C: Lüftungsanlagen mit rundem Ein- und Auslass aus Magnelis-Stahlblech für maximale Korrosionsbeständigkeit nach ISO 12944**

**CADTM/F: Lüftungsgeräte mit eingebautem Filter aus Magnelis-Stahlblech für maximale Korrosionsbeständigkeit nach ISO 12944**

Ventilator:

- Doppelseitig saugende Ventilatoren der Serie DTM.
- Konstruktion aus korrosionsbeständigem Magnelis-Stahlblech der Kategorie C5 mit Wärme- und Schalldämmung.
- Gleichdruckturbine aus verzinktem Stahlblech.
- Stopfbüchse zur Kabeleinführung.

Motor:

- Geschlossene Motoren mit integriertem Überhitzungsschutz, Effizienzklasse F, mit Kugellagern, Schutzart IP54.
- Einphasenmotor 220-240 V 50 Hz und Drehstrommotor 220-240 V/380-415 V 50 Hz.
- Betriebstemperatur: -25 °C ... +60 °C.

Ausführung:

- Magnelis-Stahlblech.

Auf Anfrage:

- Ausblasen mit rundem Querschnitt.

**FR**

**CADTM: Unités de ventilation en tôle d'acier Magnelis, offrant une résistance maximale à la corrosion selon la norme ISO 12944**

**CADTM 3V: Unités de ventilation à trois vitesses et en tôle d'acier Magnelis, avec une résistance maximale à la corrosion selon la norme ISO 12944**

**CADTM/INT: Unités de ventilation avec interrupteur intégré et tôle d'acier Magnelis, pour une résistance maximale à la corrosion selon la norme ISO 12944**

**CADTM/C: Unités de ventilation à entrée et sortie circulaires en tôle d'acier Magnelis, offrant une résistance maximale à la corrosion selon la norme ISO 12944**

**CADTM/F: Unités de ventilation avec filtre intégré et tôle d'acier Magnelis, pour une résistance maximale à la corrosion selon la norme ISO 12944**

Ventilateur :

- Ventilateurs double ouïe de la série DTM.
- Structure en tôle d'acier Magnelis anticorrosion de catégorie C5, avec isolation thermique et acoustique.
- Turbine à action en tôle d'acier galvanisée.
- Presse-étoupe pour l'entrée des câbles.

Moteur :

- Moteurs fermés avec protecteur thermique intégré, classe F, avec roulements à billes, protection IP54.
- Monophasé 220-240 V 50 Hz, et triphasé 220-240/380-415 V 50 Hz.
- Température de fonctionnement : -25 °C +60 °C.

Finition :

- Tôle d'acier Magnelis.

Sur demande :

- Avec impulsion circulaire.


**Erp. (Energy Related Products)**

Información de la Directiva 2009/125/EC descargable desde la web de SISTEVEN o programa Selector.

Information on Directive 2009/125/EC can be downloaded from the SISTEVEN website or the Selector programme.

Informationen über die Richtlinie 2009/125/EG können auf der SISTEVEN-Website oder den Selector heruntergeladen werden.

Contenu de la Directive 2009/125/EC téléchargeable depuis le site web de SISTEVEN ou programme Selector.



## CADTM/ALP CADTM/ALPS

## CADTM/ALPF

ES

**CADTM/ALP:** Unidades de ventilación con perfilaría de aluminio y chapa prelacada, aisladas acústicamente

**CADTM/ALPS:** Unidades de ventilación con doble pared de aislamiento, chapa prelacada y perfilaría de aluminio

**CADTM/ALPF:** Unidades de ventilación con chapa prelacada, filtro incorporado y perfilaría de aluminio

Ventilador:

- Estructura en perfilaría de aluminio, con aislamiento térmico y acústico.
- Turbina a acción en chapa de acero galvanizado.
- Prensaestopas para entrada de cable.
- Ventiladores de doble aspiración de la serie DTM.

Motor:

- Motores cerrados con protector térmico incorporado, clase F, con rodamientos a bolas, protección IP54.
- Monofásico 220-240 V 50 Hz y trifásico 220-240/380-415 V 50 Hz.
- Temperatura de trabajo: -25 °C +60 °C.

Acabado:

- Anticorrosivo en chapa de acero prelacada y perfilaría de aluminio.

Bajo demanda:

- Con impulsión circular.

EN

**CADTM/ALP:** Ventilation units with aluminum profiles and pre-lacquered sheet, acoustically insulated

**CADTM/ALPS:** Ventilation units with double insulating wall, pre-lacquered sheet metal and aluminum profiles

**CADTM/ALPF:** Ventilation units with pre-lacquered sheet metal, built-in filter and aluminum profiles

Fan:

- Aluminium profile structure with thermal insulation and soundproofing.
- Forward curved impeller in galvanised sheet steel.
- Glands for cable entry.
- DTM series double inlet fans.

Motor:

- Enclosed motors with built-in thermal protector, class F, with ball bearings, IP54 protection.
- Single-phase 220-240 V 50 Hz and three-phase 220-240/380-415 V 50 Hz.
- Working temperature: -25 °C +60 °C.

Finish:

- Anti-corrosive in pre-lacquered steel sheet and aluminum profiles.

On request:

- With circular outlet.

## DE

**CADTM/ALP: Lüftungsanlagen aus Aluprofilen und vorlackiertem Blech mit Schalldämmung**

**CADTM/ALPS: Lüftungsanlage mit doppelter Dämmwand, vorlackiertem Blech und Aluminiumprofil**

**CADTM/ALPF: Lüftungsanlagen mit vorlackiertem Blech, eingebautem Filter und Aluminiumprofil**

Ventilator:

- Rahmen aus Aluminiumprofilen mit Wärme- und Schallsisolierung.
- Gleichdruckturbine aus verzinktem Stahlblech.
- Stopfbüchse zur Kabeleinführung.
- Doppelseitig saugende Ventilatoren der Serie DTM.

Motor:

- Geschlossene Motoren mit integriertem Überhitzungsschutz, Effizienzklasse F, mit Kugellagern, Schutzart IP54.
- Einphasenmotor 220-240 V 50 Hz und Drehstrommotor 220-240 V/380-415 V 50 Hz.
- Betriebstemperatur: -25 °C ... +60 °C.

Ausführung:

- Korrosionsschutz an vorlackiertem Stahlblech und Aluminiumprofilen.

Auf Anfrage:

- Ausblasen mit rundem Querschnitt.

## FR

**CADTM/ALP: Unités de ventilation profilées en aluminium et tôle prélaquée, insonorisées**

**CADTM/ALPS: Unités de ventilation à double paroi d'isolation, tôle prélaquée et profilés en aluminium**

**CADTM/ALPF: Unités de ventilation en tôle prélaquée, filtre intégré et profilés en aluminium**

Ventilateur :

- Structure profilée en aluminium et boîtier à isolation thermique et acoustique.
- Turbine à action en tôle d'acier galvanisée.
- Presse-étoupe pour l'entrée des câbles.
- Ventilateurs double ouïe de la série DTM.

Moteur :

- Moteurs fermés avec protecteur thermique intégré, classe F, avec roulements à billes, protection IP54.
- Monophasé 220-240 V 50 Hz, et triphasé 220-240/380-415 V 50 Hz.
- Température de fonctionnement : -25 °C +60 °C.

Finition :

- Anticorrosif en tôle d'acier prélaquée et profilés en aluminium.

Sur demande :

- Avec impulsion circulaire.

### Características técnicas

### Technical characteristics

### Technische Daten

### Caractéristiques techniques

Modelo Model Modell Modèle	Velocidad (r/min) Speed (r/min) Drehzahl (U/min) Vitesse (tr/min)	Intensidad máxima admisible (A) Maximum admissible current (A) Max. zulässiger Strom (A) Intensité maximale admissible (A)	Potencia instalada Installed power Installierte Leistung Puissance installée	Caudal máximo Maximum flow rate Max. Luftvolumenstrom Débit maximum	Nivel de presión sonora <sup>1</sup> Sound pressure level <sup>1</sup> Schalldruckpegel <sup>1</sup> Niveau de pression acoustique <sup>1</sup>	Peso aprox. Approx. weight Gewicht ca. Poids approx.
		230V   400V	(kW)	(m³/h)	dB (A)	(Kg)
					Aspiración Inlet Saugseite Aspiration	CADTM   CADTM/ALP
7/7-4M 1/5	1230	1,40	0,15	1605	52	20   22
7/7-6M 1/10	820	0,85	0,08	1465	47	20   22
9/9-4M 1/2	1320	3,30	0,37	2950	60	28   32
9/9-4M 3/4	1310	4,50	0,55	3950	64	29   32
9/9-6M 1/5	850	1,50	0,15	2615	53	27   30
9/9-6M 1/3	830	2,20	0,25	2945	55	28   32
10/10-4M 1/2	1320	3,30	0,37	2490	59	33   38
10/10-4M 3/4	1310	4,50	0,55	3545	64	34   38
10/10-6M 1/3	830	2,20	0,25	3500	55	33   37
12/12-6T 1 1/2	850	6,60   3,80	1,10	6600	68	48   54
12/12-6M 3/4	850	4,30	0,55	4580	57	47   52
12/12-6M 1	850	6,00	0,75	6000	64	48   54
15/15-6T 3	890	10,90   6,30	2,20	10400	71	72   80
CADTM-7/7-4M 1/5 3V	1230	1,40	0,15	1520	52	23
CADTM-9/9-4M 3/4 3V	1310	4,50	0,55	3600	64	33
CADTM-9/9-6M 1/3 3V	830	2,20	0,25	2700	55	31
CADTM-10/10-4M 3/4 3V	1310	4,50	0,55	3950	64	38
CADTM-10/10-6M 1/3 3V	830	2,20	0,25	3200	55	37
CADTM-12/12-6M 1 3V	850	6,00	0,75	6000	64	53

1. Los valores de los niveles sonoros, son presiones en dB(A) medidos a 3 metros, en campo libre.  
1. The noise level values are pressures in dB(A) measured at a distance of 3 metres in a free field.  
1. Die angegebenen Schalldruckpegel-Werte sind Drücke in dB(A), gemessen im Abstand von 3 m.  
1. Les valeurs des niveaux sonores sont des pressions en dB(A) mesurées à 3 mètres en champ libre.

**Características acústicas**

Los valores indicados se obtienen en condiciones de laboratorio según la norma ISO 3744.

Espectro de potencia sonora Lw(A) en dB(A) por banda de frecuencia en Hz

Valores tomados a la aspiración con caudal máximo

	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
7/7-4M 1/5	47	58	62	66	68	67	66	57
7/7-6M 1/10	42	53	57	61	63	62	61	52
9/9-4M 1/2	55	66	70	74	76	75	74	65
9/9-4M 3/4	59	70	74	78	80	79	78	69
9/9-6M 1/5	48	59	63	67	69	68	67	58
9/9-6M 1/3	50	61	65	69	71	70	69	60
10/10-4M 1/2	54	65	69	73	75	74	73	64

**Acoustic characteristics**

The values given are obtained under laboratory conditions according to ISO 3744.

Sound power spectrum Lw(A) in dB(A) per Hz frequency band

Values measured at inlet with maximum flow rate

**Geräuschemissionswerte**

Die angegebenen Werte wurden unter Laborbedingungen gemäß der Norm ISO 3744 ermittelt.

Spektrum des Schalleistungspegels Lw(A) in dB(A) pro Frequenzband in Hz

Werte an Saugseite mit max. Volumenstrom gemessen

	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
10/10-4M 3/4	59	70	74	78	80	79	78	69
10/10-6M 1/3	50	61	65	69	71	70	69	60
12/12-6T 1 1/2	63	74	78	82	84	83	82	73
12/12-6M 3/4	52	63	67	71	73	72	71	62
12/12-6M 1	59	70	74	78	80	79	78	69
15/15-6T 3	66	77	81	85	87	86	85	76

**Caractéristiques acoustiques**

Les valeurs indiquées sont obtenues dans des conditions de laboratoire conformes à la norme ISO 3744.

Spectre de puissance acoustique Lw(A) en dB(A) par bande de fréquence en hertz

Valeurs prises à l'aspiration au débit maximal

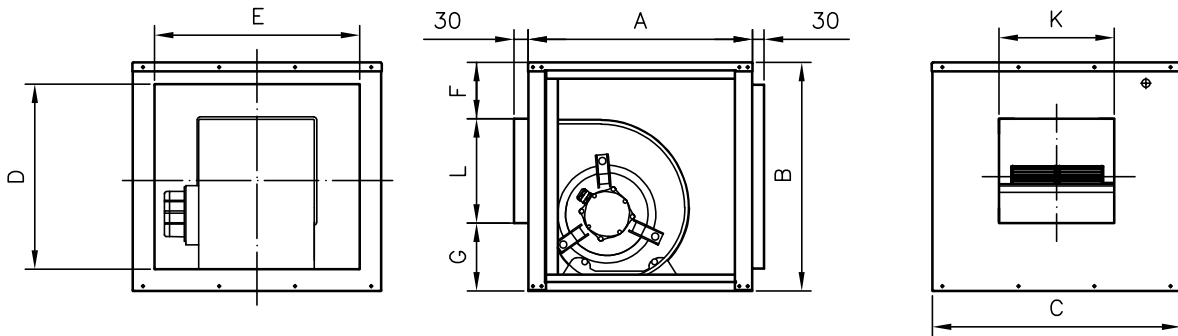
**Dimensiones mm**

**Dimensions mm**

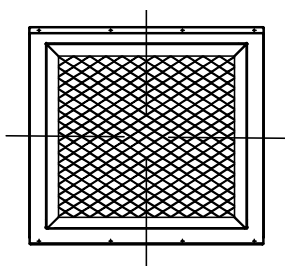
**Abmessungen mm**

**Dimensions mm**

CADTM  
CADTM 3V  
CADTM/F  
CADTM/ INT



CADTM/F



	A	B	C	D	E	F	G	K	L
7/7	450	460	500	370	410	115	135	232	210
9/9	500	522	550	426	454	107	147	303	268
10/10	550	575	600	479	504	104	177	330	294
12/12	650	650	700	554	604	105	198	392	347
15/15	800	755	800	659	704	105	240	476	410

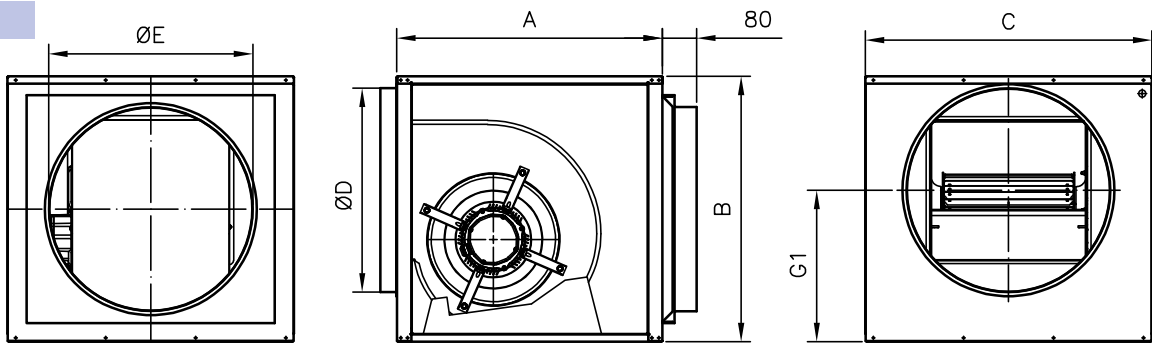
Dimensiones mm

Dimensions mm

Abmessungen mm

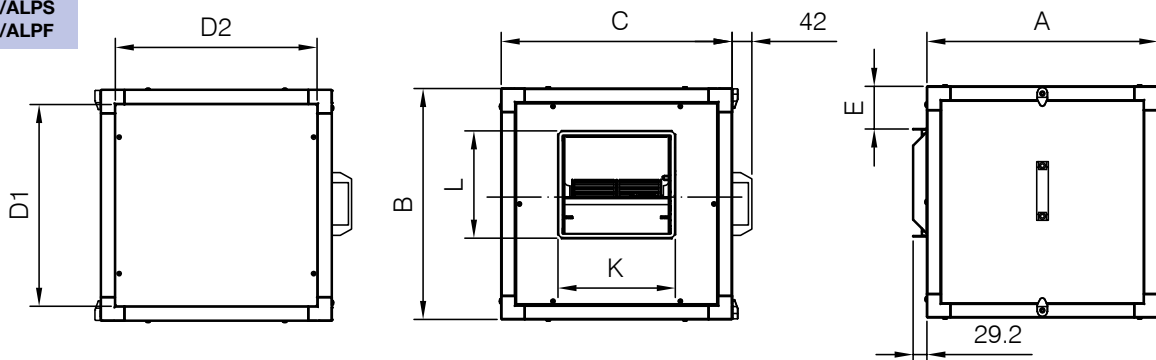
Dimensions mm

**CADTM/C**

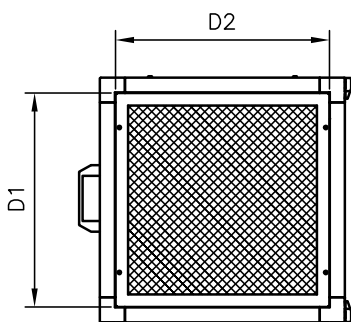


	A	B	C	$\varnothing D$	$\varnothing E$	G1
7/7	450	460	500	250	250	245
9/9	500	522	550	355	355	283,5
10/10	550	575	600	400	400	324,5
12/12	650	650	700	500	500	372,5
15/15	800	755	800	560	560	443

**CADTM/ALP  
CADTM/ALPS  
CADTM/ALPF**



**CADTM/ALPF**



	A	B	C	D1	D2	E	K	L
7/7	490	490	490	428	428	91	247	226
9/9	550	550	550	488	488	86	317	279
10/10	605	605	605	543	543	88	343	306
12/12	680	680	680	618	618	84	404	360
15/15	855	855	855	793	793	145	486	419

**Curvas características**

Q= Caudal en m<sup>3</sup>/h, m<sup>3</sup>/s y cfm  
Pe= Presión estática en mmH<sub>2</sub>O, Pa e inwg

**Characteristic curves**

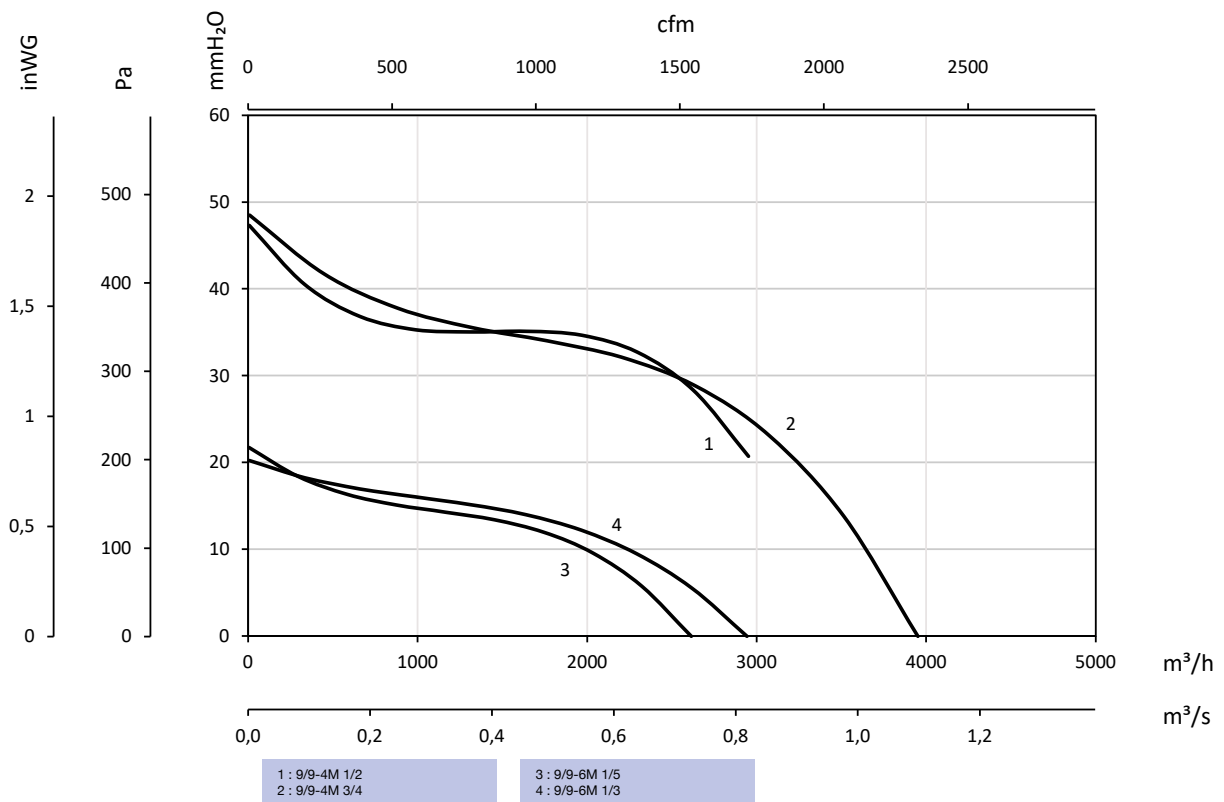
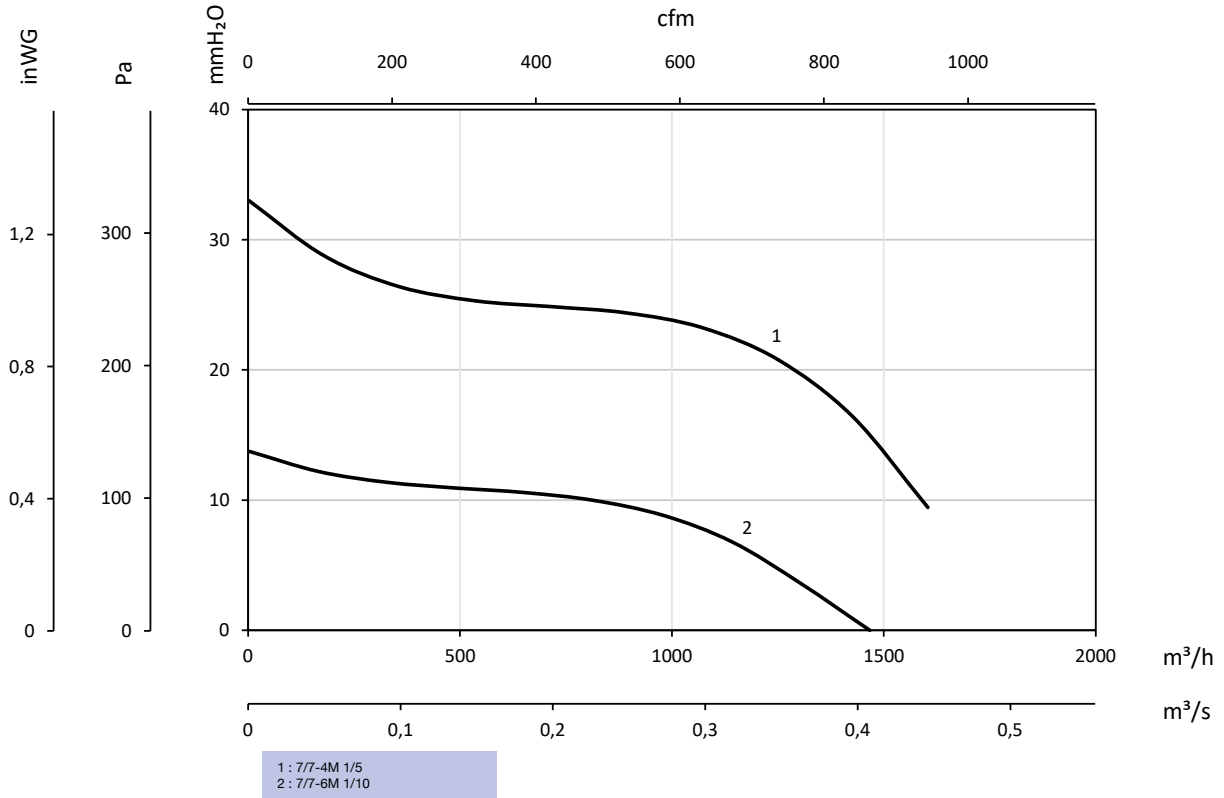
Q= Flow rate in m<sup>3</sup>/h, m<sup>3</sup>/s and cfm  
Pe= Static pressure in mm H<sub>2</sub>O, Pa and inwg

**Kennlinien**

Q= Volumenstrom in m<sup>3</sup>/h, m<sup>3</sup>/s und cfm  
Pe= Statischer Druck in mmH<sub>2</sub>O, Pa und inwg

**Courbes caractéristiques**

Q= Débit en m<sup>3</sup>/h, m<sup>3</sup>/s et cfm  
Pe= Pression statique en mmH<sub>2</sub>O, Pa et inwg



**Curvas características**

Q= Caudal en m³/h, m³/s y cfm  
Pe= Presión estática en mmH₂O, Pa e inwg

**Characteristic curves**

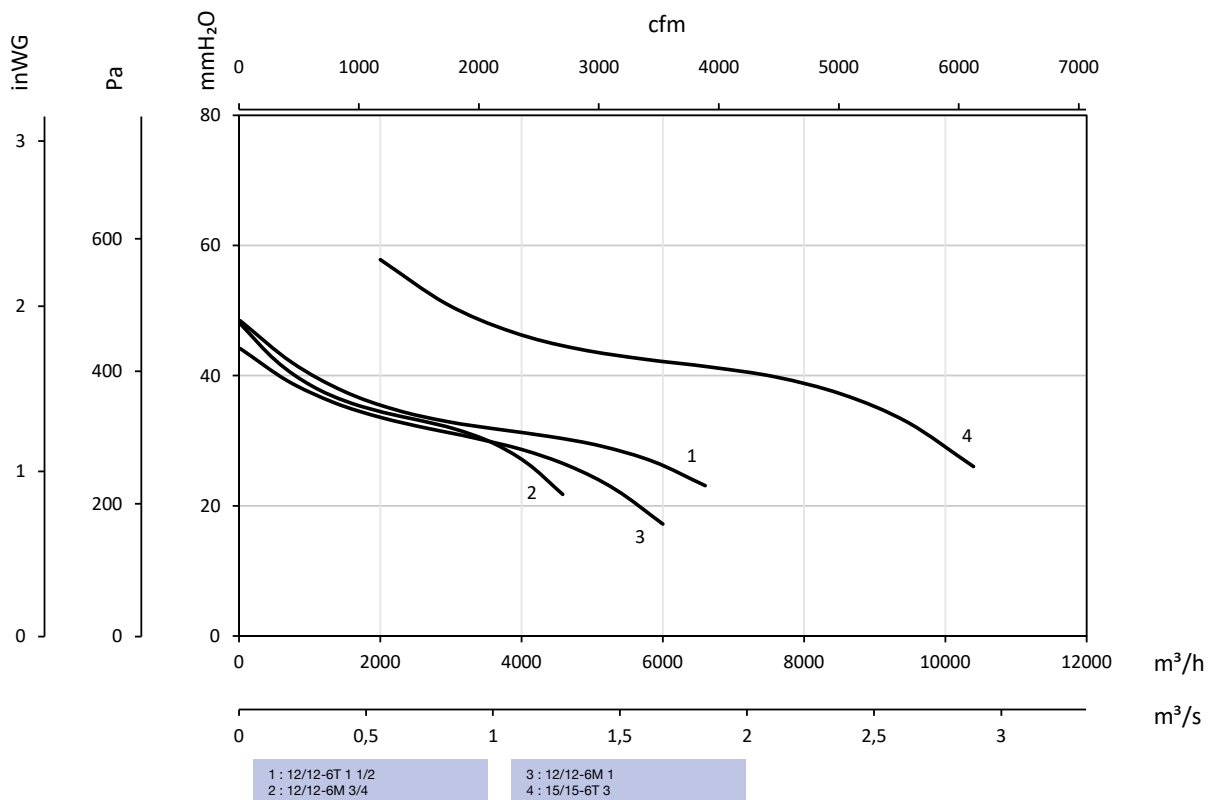
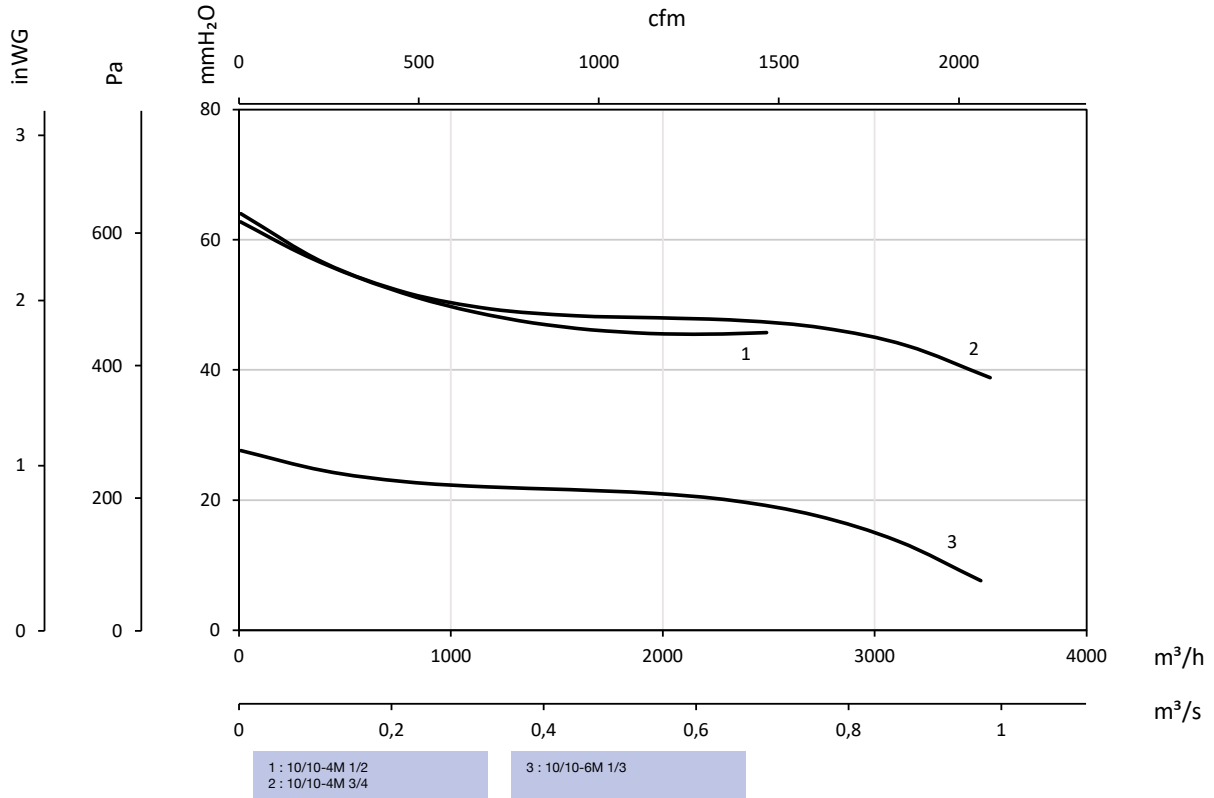
Q= Flow rate in m³/h, m³/s and cfm  
Pe= Static pressure in mm H₂O, Pa and inwg

**Kennlinien**

Q= Volumenstrom in m³/h, m³/s und cfm  
Pe= Statischer Druck in mmH₂O, Pa und inwg

**Courbes caractéristiques**

Q= Débit en m³/h, m³/s et cfm  
Pe= Pression statique en mmH₂O, Pa et inwg





**Curvas características**

Q= Caudal en m<sup>3</sup>/h, m<sup>3</sup>/s y cfm  
Pe= Presión estática en mmH<sub>2</sub>O, Pa e inwg

**Characteristic curves**

Q= Flow rate in m<sup>3</sup>/h, m<sup>3</sup>/s and cfm  
Pe= Static pressure in mm H<sub>2</sub>O, Pa and inwg

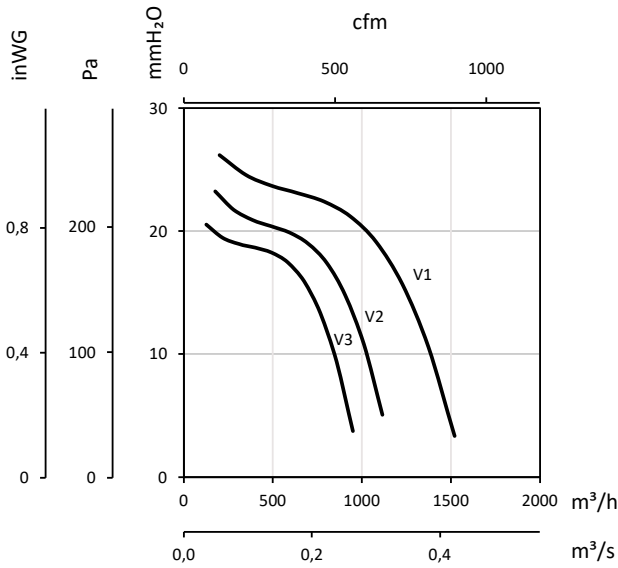
**Kennlinien**

Q= Volumenstrom in m<sup>3</sup>/h, m<sup>3</sup>/s und cfm  
Pe= Statischer Druck in mmH<sub>2</sub>O, Pa und inwg

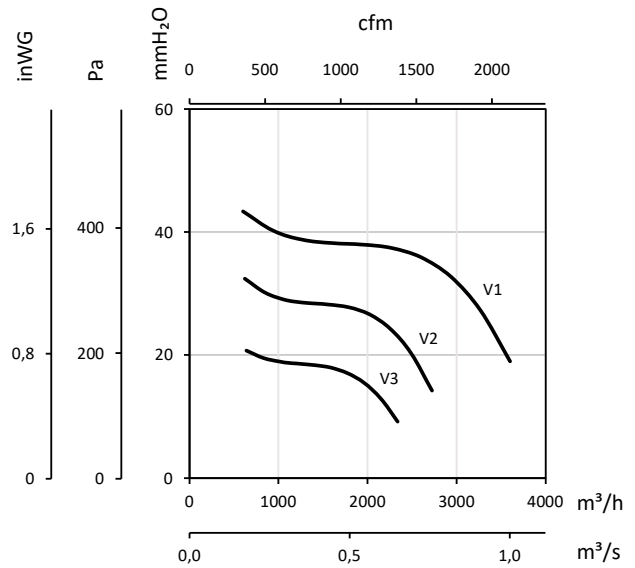
**Courbes caractéristiques**

Q= Débit en m<sup>3</sup>/h, m<sup>3</sup>/s et cfm  
Pe= Pression statique en mmH<sub>2</sub>O, Pa et inwg

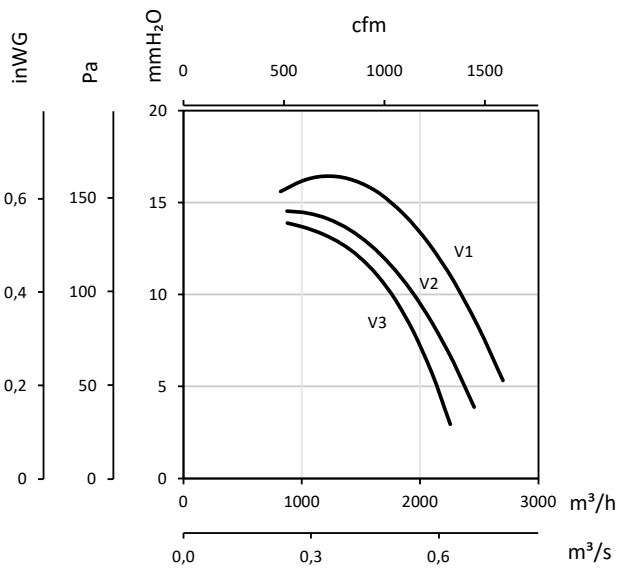
**CADTM-7/7-4M 1/5 3V**



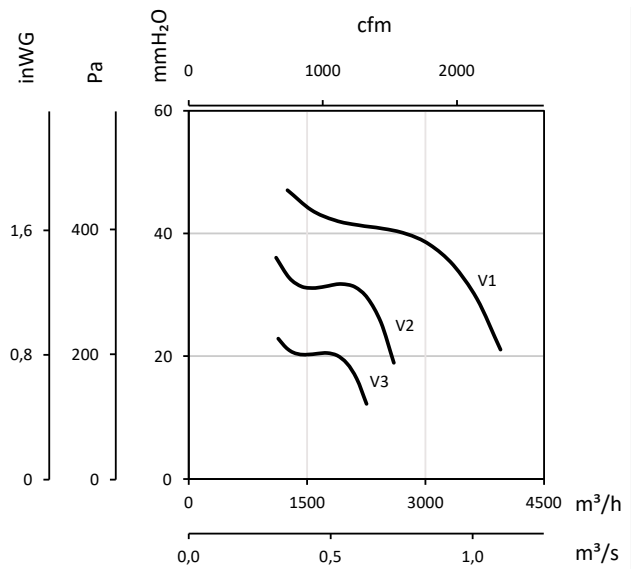
**CADTM-9/9-4M 3/4 3V**



**CADTM-9/9-6M 1/3 3V**



**CADTM-10/10-4M 3/4 3V**



**Curvas características**

Q= Caudal en m<sup>3</sup>/h, m<sup>3</sup>/s y cfm  
 Pe= Presión estática en mmH<sub>2</sub>O, Pa e inwg

**Characteristic curves**

Q= Flow rate in m<sup>3</sup>/h, m<sup>3</sup>/s and cfm  
 Pe= Static pressure in mm H<sub>2</sub>O, Pa and inwg

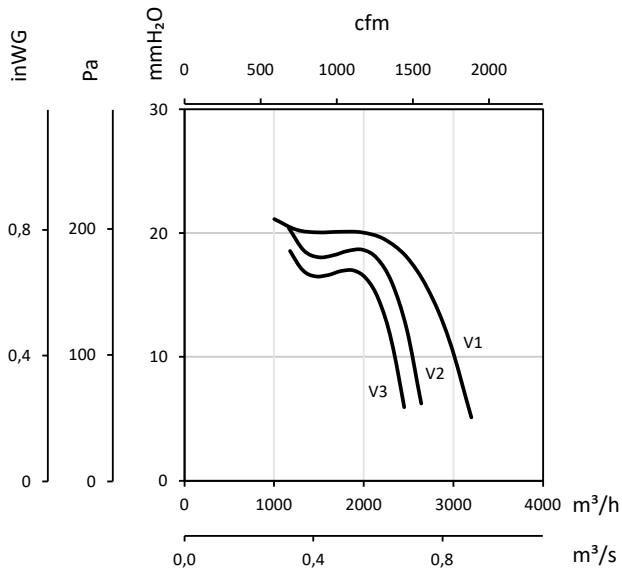
**Kennlinien**

Q= Volumenstrom in m<sup>3</sup>/h, m<sup>3</sup>/s und cfm  
 Pe= Statischer Druck in mmH<sub>2</sub>O, Pa und inwg

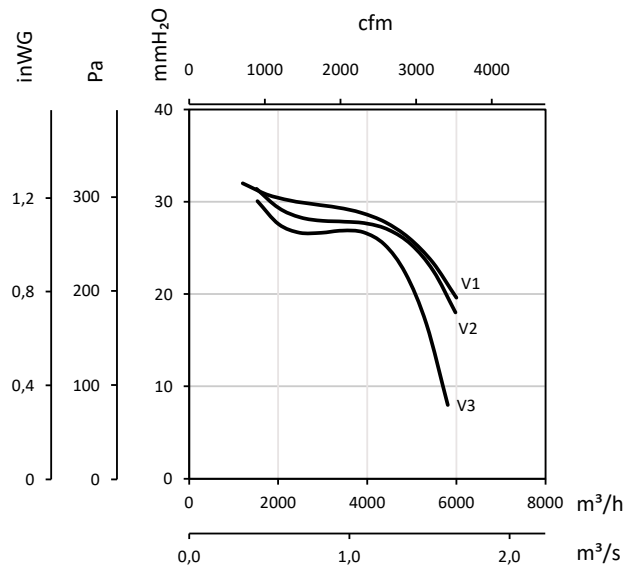
**Courbes caractéristiques**

Q= Débit en m<sup>3</sup>/h, m<sup>3</sup>/s et cfm  
 Pe= Pression statique en mmH<sub>2</sub>O, Pa et inwg

**CADTM-10/10-6M 1/3 3V**



**CADTM-12/12-6M 1 3V**



**Curvas de pérdida de carga de las unidades con filtro**

Q= Caudal en m³/h, m³/s y cfm  
Pe= Presión estática en mmH₂O, Pa e inwg

**Load loss curves of units with filters**

Q= Flow rate in m³/h, m³/s and cfm  
Pe= Static pressure in mm H₂O, Pa and inwg

**Lastverlustkennlinien der Geräte mit Filter**

Q= Volumenstrom in m³/h, m³/s und cfm  
Pe= Statischer Druck in mmH₂O, Pa und inwg

**Courbes de perte de charge des unités avec filtre**

Q= Débit en m³/h, m³/s et cfm  
Pe= Pression statique en mmH₂O, Pa et inwg

